



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Françoise Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

336 Rem. Horrible, effroyable.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

après l'*x*. Par exemple , il ne faut pas prononcer *Alexandre* , comme *examiner* ; mais comme si l'on prononçoit *Alexsandre* , avec un *x* , suivi d'une *s*. De mesme il faut prononcer *Xerxes* & *Artaxerxes* , comme on prononce *excellent*.

CCCXXXVI. REMARQUE.

Horrible , effroyable.

Ces epithetes & quelques autres semblables s'appliquent souvent en nostre Langue aux choses bonnes & excellentes , quoy qu'elles ne semblent convenir qu'à celles qui sont tres-mauvaises & tres-pernicieuses. Par exemple on dit tous les jours , *Il a une memoire effroyable , il fait une despesse horrible , il a une horrible grandeur* , quand on parlera d'une chose où la grandeur est loüange , comme d'un Palais , d'un parc , d'un jardin , d'une Eglise , &c. Et tant s'en faut que cette façon de parler soit mauvaise , ny qu'il la faille condamner , qu'au contraire elle est élégante , & a Ciceron mesme pour garent , qui dit en une de ses lettres *ad Atticum* , en parlant de Cesar , *Horribili vigilantia , celeritate , diligentia*. Il veut loüer Cesar , & il dit que *sa vigilance* ,

lance, sa vifteffe ou sa promptitude, sa diligence est horrible.

OBSERVATION.

ON a esté de l'avis de la Remarque sur les mots *horrible & effroyable*, à quoy l'on peut ajouter *furieux & épouvantable*, pour signifier quelque chose d'excessif. Il a une épouvantable demangeaison de parler, une furieuse envie de parler. Il faut seulement prendre garde que ces adjectifs ne conviennent point à des substantifs d'une signification toute opposée.

CCCXXXVII. REMARQUE.

Souvenir.

LEs uns disent, par exemple, *il faut faire cela pour eux, afin de les faire souvenir de, &c.* Et les autres disent, *il faut faire cela pour eux, afin de leur faire souvenir de, &c.* Mais il y a cette différence entre ces deux façons de parler, que *leur faire souvenir*, est l'ancienne, qui n'est plus dans le bel usage, & *les faire souvenir*, est la nouvelle aujourd'huy usitée par tous ceux qui font profession de bien parler & de bien escrire.